

ASSEMBLY AND INSTRUCTION MANUAL (EN)

BRUKS- OG MONTERINGSANVISNING (NO)

Safety information text available in DK, SE, FI

# mil

Series: PTC fan heater

Model: HT500

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.  
Dette produktet er kun egnet til godt isolerte rom eller ved sporadisk bruk.

Please read the instructions carefully before use. Take good care of this manual for later use.

Vennligst les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.



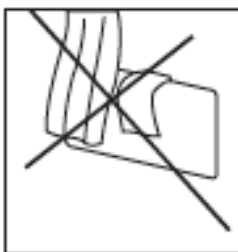
## Table of contents

- p. 3-6 Important Safety Information
- p. 7 Specifications
- p. 7 Before first use
- p. 7 Description of the heater
- p. 8 Instructions for use
- p. 8 Use
- p. 9 Maintenance
- p. 9 Warranty
- p. 10 Waste Disposal

**Please read the instructions carefully before use.**

**Take care of this manual for later use.**

**NEVER TOUCH YOUR HEATER OR ITS CASING WITH WET HANDS!**



**IN ORDER TO AVOID OVERHEATING, DO NOT COVER THE HEATER.**

## Important safety information

You must obey common safety guidelines when using electrical products, especially in the presence of children.

**WARNING!** To avoid electric shock or damage due to the heat, always make sure the plug is pulled out before the heater is moved or cleaned.

### READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

- The product is intended for home use only.
- Make sure the heater is connected to the house's regular mains, as it indicated on the heater.
- New heaters will produce a specific odor when used the first time. This will stop after a short time and is completely harmless.
- Check for any pieces of packing foam or cardboard that may have fallen into the heating elements of the heater. These pieces must be removed in order to avoid unpleasant odors.
- Prevent the heater from overheating – **do not cover**.
- Always turn off the heater and unplug it when not used for a long time.
- Pay special attention if the heater is used in rooms where children, the handicapped or elderly reside.

- The heater should not be set up directly beneath an electrical socket outlet.
- The heater must not be used if either the cord or plug is damaged. The heater must not be used if it has been dropped on the floor or is damaged in any other way causing it to malfunction.
- The cord must be repaired by the manufacturer or by an expert if it has been damaged, to avoid dangerous situations.
- Avoid using extension cords, which may overheat and could possibly start a fire.
- Never cover the air vents on the heater. Avoid potential fire hazards by making sure the air intakes are not blocked or covered. The heater should be used in rooms with normal flat floors.
- The heater should not be installed in close proximity to flammable materials of any kind because there can always be a risk of fire.
- The heater must never be used in rooms where gasoline, paint or other flammable liquids are stored, such as in a garage.
- Never touch an electric heater with wet hands.



- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The heater must be switched off, the plug removed and the heater must cool down before it is moved.
- Avoid overloading the mains (the circuit) where the heater is connected. The heater may overload the electrical circuit if other electrical devices are plugged into the same socket outlet.
- Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- The device cannot be used by children under 8 years of age and persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction in the safe use of the device and understand the hazards involved.
- Children should not play with the device. Cleaning and maintenance should not be done by unsupervised children.
- Children under the age of 3 should be kept away from the device, unless they are under constant supervision.

- Children aged 3 to 8 years are only permitted to turn the device ON/OFF, assuming the device is mounted according to the assembly instructions and the children have received instruction or supervision in the safe use of the device and understand the hazards involved.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimmingpool.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

**ATTENTION!** This heater is only meant to be used as a supplementary heating source, and must not be used without supervision.

## Specifications

| Model | Thermostat | Farge       | Amperage                         | Power (W) |
|-------|------------|-------------|----------------------------------|-----------|
| HT500 | Electronic | White/black | 220-240V <sup>~</sup> , 50/60 Hz | 500       |

## Before first use

After unpacking the heater, check to make sure the product was not damaged during transport. Contact the retailer or importer if you discover any visible damages to the product.

Keep the outer packaging to transport the heater in the future. If you want to dispose of the packaging, make sure it is done properly. Keep plastic bags away from children.

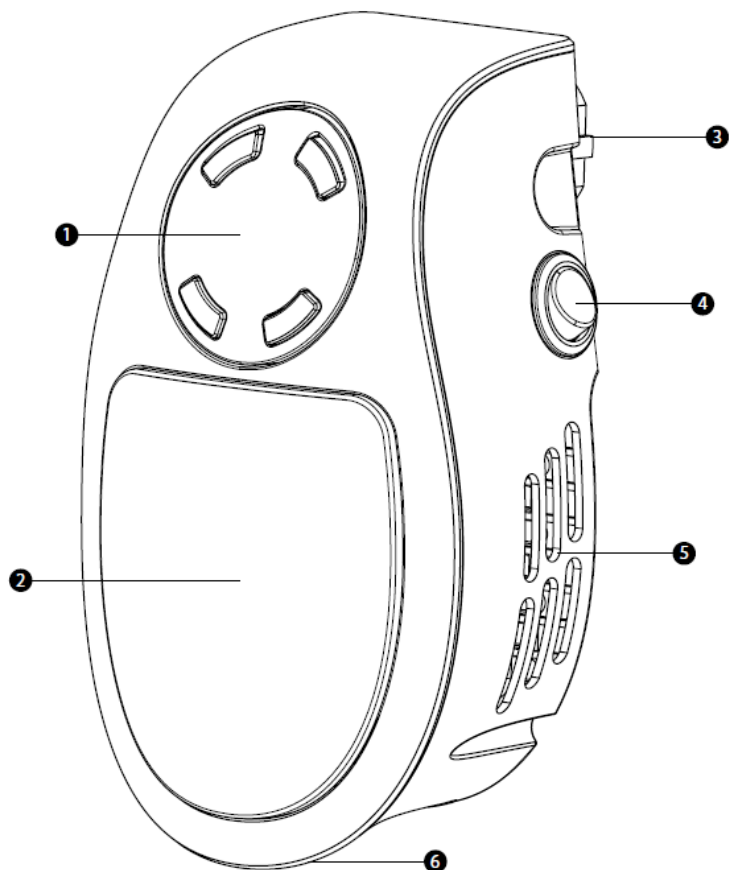
## First use

After turning on the heater for the first time or after an extended period without use, the heater can produce a burnt odor for a short time. This is normal.

Please read all the instructions carefully before use. Save the instruction manual for future use.

## Description of heater

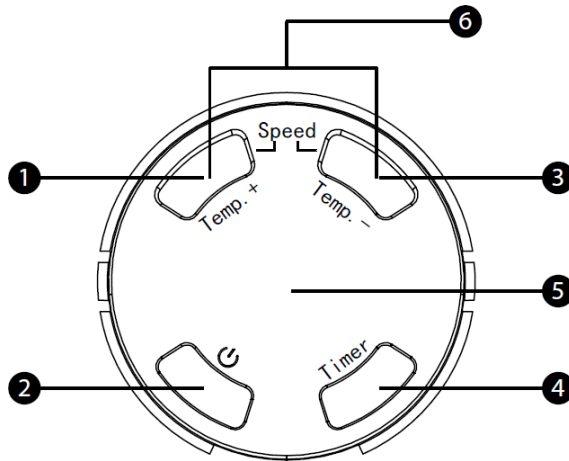
1. Control panel
2. Heat emission
3. Plug
4. ON/OFF button
5. Intake of cold air
6. Night light



# Instructions

## Control panel

1. Button to increase the temperature
2. ON / Standby
3. Button to lower the temperature
4. Timer
5. LED display
6. Fan speed (low / high)



**ATTENTION! This heater is only meant to be used as a supplementary heating source, and must not be used without supervision.**

## Use

1. Insert the plug into a grounded electrical outlet.  
**NOTE! The fan heater must be placed in an upright position so that the control panel is at the top. Minimum distance from the bottom of the fan heater to the ground or other objects must be 10 cm. The minimum distance between the sides of the heater and any walls or other objects must be 50 cm.**
2. Press the ON / OFF button on the side of the heater to turn it on. The night light is activated.
3. Press the ON / Standby button on the control panel to start the heater.
4. Press Temp + to increase the temperature.
5. Press Temp- to lower the temperature.
6. To adjust the speed of the fan, press Temp + and Temp- simultaneously. You can then choose between 2 speeds low / high.
7. Press Timer to activate timer function (0-12 hours).

**Timer OFF:** When the fan heater is on press Timer. The display now changes from temperature to hours. Keep pressing the Timer button until you have reached the desired number of hours you want the fan heater to be activated before it switches off automatically. You have the choice between 0 to 12 hours.

**Timer ON:** When the heater is in standby press Timer. The display now changes from temperature to hours. Keep pressing the Timer button until you have reached the desired time for when you want the fan heater to switch on automatically. You have the choice between 0 to 12 hours.

**Deactivating the timer:** Press the timer button until the number 0 appears on the display. The timer function is now closed.

8. Press the ON / Standby button when you want to turn off the heater. This will stop the heating function, but the fan will continue to blow air for about 1 minute for the heater to cool down. The fan will then switch off automatically. Press the OFF button on the side of the heater and pull the plug out of the socket.

## Maintenance

- 1) For cleaning, always unplug the heater and leave it to cool.
- 2) Wipe the heater regularly with a damp cloth and dry the surface before turning on the heater again.
- 3) The heater must be cleaned at least once a month during the heating season.

**CAUTION! The heater should never be immersed in water.**

**Avoid using detergents to clean the heater.**

**Never let any water get inside the heater; this can be hazardous.**

- 4) Dust etc. should be removed with a soft cloth.
- 5) The heater can be stored in a dry and clean place.
- 6) If the heater stops working, do not attempt to repair it yourself because it can cause a fire hazard and/or electric shock.

## Warranty

Mill offers consumers 5 years warranty for any Mill product from date of purchase by a consumer. For business customers, a warranty period of 2 years will apply (applicable in case the end-users are businesses).

This warranty provides the customer with a right to, at Mill's reasonable discretion, either repair, replacement of a defected product, or alternatively a refund.

The warranty only covers defects that originates from Mill. The customer will therefore not have a valid warranty claim if the defect is a result of circumstances such as the following:

- Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the product not in accordance with the Mill user manual.
- Defects caused by transport incurred outside Mill's responsibility.
- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time as for example batteries for remote controls (if applicable), filters, tubes, and lamps for outdoor heating etc.
- Damage because of use not in accordance with the rated power and Hz.
- Damage caused by inadequate product maintenance.
- Damage from electrical outages, power surges and/or weather.
- Damage as the result of not installing or assembling the product in accordance with the Mill user manual.
- Use of parts and accessories, i.e., filter, which are not official Mill certified components.
- Repairs or alterations carried out by parties other than Mill or its authorized agents.
- Minor deviations from the stated quality that are insignificant for the value and soundness of the product or deviations that the customer could reasonably expect.
- Devices used with third-party software or equipment.
- Software and connectivity issues due to local restrictions in accessing our cloud services.
- Software and connectivity issues due to non-supported third-party devices.
- App or cloud/online service downtime does not fall under warranty.

Mill must provide evidence that the product's damage has not existed when the product was sold to the customer within the first year after the purchase.

For the avoidance of doubt, this warranty does not provide the customer or any third party with any right to damages, compensation nor price reduction of any kind. Mill will not have any obligation under this warranty to cover any losses incurred by the customer or any third party.

These warranty terms are only valid for customers, who purchase products through authorized Mill resellers.

The customer's rights and remedies pursuant to applicable mandatory law will not be limited nor affected by this warranty.

The seller will handle the warranty claim on behalf of Mill. To make a claim under this warranty, an end-consumer has to follow the steps described below.

### Claims Process / Required Documentation

1. Contact the Mill Authorised Reseller where you purchased the product. Bring your original receipt for the purchase, serial number of the product, and the faulty product.
2. The Mill Authorised Reseller tests the product and evaluates if the claim is covered by the end-consumer warranty.
3. If the claim is covered by the warranty, the Mill Authorised Reseller, in accordance with instructions from Mill and based on consumer law, decides whether to repair, replace or refund the product.



## Waste disposal

The symbol  indicates that this product is not to be disposed of together with household waste. This product must be delivered to a recycling service or container for electrical appliances and electronic equipment. This is done to avoid health risks and prevent harm to the environment. Local businesses (or the environmental station in your neighborhood) are required by law to accept and recycle such products, as a means of environmentally sound disposal.



## Mill International AS

Grini Næringspark 10

1361 Østerås, Norway

Tel.: +47 22 13 32 00

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)

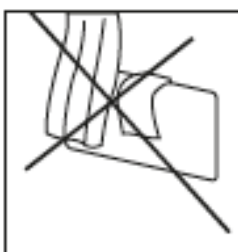
**mill**

## Innholdsfortegnelse

- s. 3-6 Viktig sikkerhetsinformasjon
- s. 7 Spesifikasjoner
- s. 7 Før førstegangsbruk
- s. 7 Beskrivelse av ovnen
- s. 8 Bruksanvisning
- s. 8 Bruk
- s. 9 Vedlikehold
- s. 9 Garanti
- s. 10 Avfallshåndtering

**Vennligst les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**

**HA ALDRI VÅTE HENDER PÅ– ELLER DEKK TIL OVNEN!**



**FOR Å UNNGÅ OVEROPPHETING, IKKE DEKK TIL OVNEN**

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Vanlige sikkerhetsregler må alltid følges ved bruk av elektriske artikler, spesielt når barn er tilstede.

**ADVARSEL!** For å unngå elektrisk støt eller skader på grunn av varme, pass alltid på at støpselet er trukket ut før ovnen flyttes eller rengjøres.

### LES BRUKSANVISNINGEN NØYE

- Produktet er kun beregnet for hjemmebruk
- Sørg for at ovnen kobles til husets vanlige strømnnett slik ovenns merke viser
- Nye ovner vil avgi en egen lukt når den brukes første gang. Dette gir seg etter en kort stund og er helt ufarlig
- Sjekk at det ikke har falt rester (isopor/papp) fra innpakningen ned på varmeelementene i ovnen. Slike rester må fjernes for å unngå ubehagelig lukt
- Unngå at ovnen blir overopphetet – **må ikke tildekkes**
- Skru alltid ovnen av (Off) og dra ut støpselet når den ikke er bruk over lengre tid
- Vær spesielt oppmerksom hvis ovnen er i bruk i rom hvor barn, handikappede eller eldre oppholder seg
- Ovnen må ikke plasseres rett under et elektrisk kontaktpunkt



- Ovnens må ikke brukes hvis kontakten er skadet. Den må ikke brukes hvis den har falt i bakken (gulvet) eller er skadet på annen måte, slik at den ikke fungerer normalt
- Unngå å bruke skjøteledning, da en slik ledning kan bli overopphetet og muligens starte en brann
- Dekk aldri til luftinntakene på ovnen. Unngå en mulig brann ved å sørge for at ovnens luftinntak ikke er sperret eller tildekket. Ovnens brukes i rom med vanlige rette gulv.
- Ovnens må ikke monteres rett ved brennbart materiale av noe slag da det alltid kan være en fare for brann
- Ovnens må aldri brukes i rom hvor det lagres bensin, maling eller andre lett antennelige væsker som for eks. i en garasje
- Ta aldri på en elektrisk ovn med våte hender. Ovnens monteres slik at en person som dusjer eller tar et bad ikke kan komme i direkte kontakt med den
- Enkelte deler av denne ovnen kan bli veldig varme og forårsake brennmerker på huden. Vær ekstra oppmerksom når barn og sårbare personer er tilstede
- Ovnens må være skrudd av, kontakten tatt ut og ovnen være kald før den blir flyttet på

- Unngå overbelastning på strømnettet (kursen) hvor ovnen er tilkoblet. Ta hensyn hvis annen elektrisk apparatur er koblet til samme strømuttak eller kurs
- Bruk aldri ovnen i små rom hvor personer som ikke er i stand til å forlate rommet av seg selv oppholder seg, med mindre de er under konstant tilsyn
- Produktet kan ikke benyttes av barn under 8 år og personer med reduserte fysiske eller psykiske evner eller som mangler erfaring og kunnskap, om de ikke får tilsyn eller instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn
- Barn under 3 år skal holdes unna produktet med mindre de har kontinuerlig tilsyn
- Barn i alderen 3 til 8 år kan kun slå AV/PÅ produktet, forutsatt at ovnen er montert slik monteringsanvisningen viser, og barna har fått instruksjon eller tilsyn vedrørende bruk av produktet på en sikker måte og forstår farene som er involvert
- Bruk aldri denne varmeovnen i nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng.

- Ikke bruk hvis det er synlige tegn på skade på varmeapparatet.

**ADVARSEL:** For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale minst 1 m fra luftutløpet.

**OBS!** Denne varmeovnen er kun ment som tilleggsvarme, og skal således kun brukes under tilsyn.

## Spesifikasjoner

| Modell | Termostat   | Farge     | Strømstyrke         | Effekt (W) |
|--------|-------------|-----------|---------------------|------------|
| HT500  | Elektronisk | Hvit/Sort | 220-240V~, 50/60 Hz | 500        |

## Før førstegangsbruk

Etter utpakking av ovnen, kontroller om det er noen transportskader på produktet. Skulle det være synlige skader på produktet, ta kontakt med butikken eller importør.

Ta vare på ytteremballasjen for senere transport av ovnen. Om du ønsker å kaste emballasjen, sørg for at den blir kastet på forsvarlig vis. Hold plastposer unna barn.

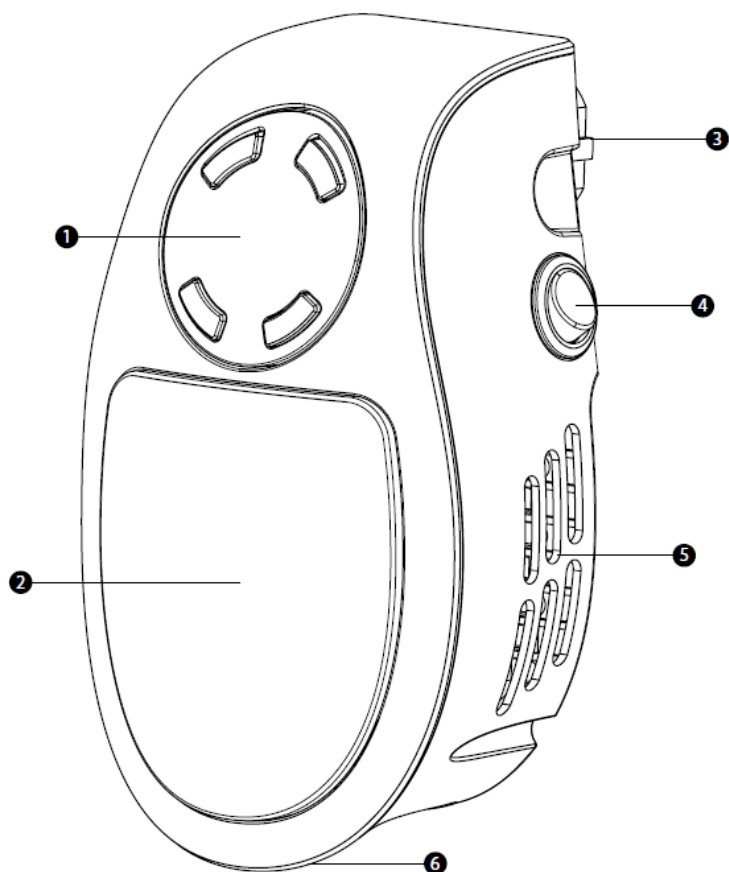
## Førstegangsbruk

Etter å ha skrudd på varmen første gang, eller etter et lengre opphold, vil det kunne lukte "brent" i en kort tid. Dette er normalt.

Vennligst les hele denne bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

## Beskrivelse av ovnen

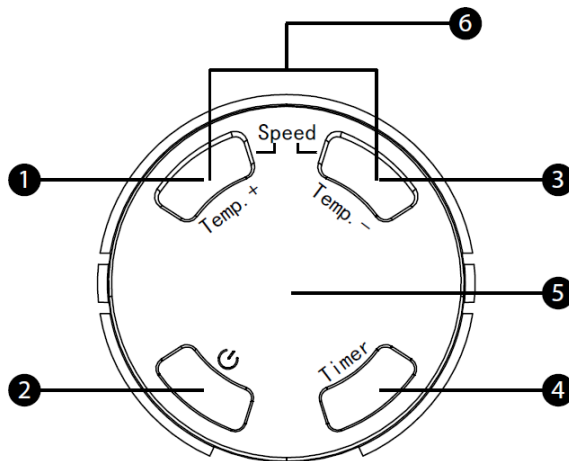
1. Kontrollpanel
2. Utslipp varme
3. Støpsel
4. PÅ/AV knapp
5. Inntak kald luft
6. Nattlampe



# Bruksanvisning

## Kontrollpanel

1. Knapp for å øke temperaturen
2. ON/Standby
3. Knapp for å senke temperaturen
4. Timer
5. LED display
6. Hastighet vifte (lav/høy)



**OBS! Denne varmeovnen er kun ment som tilleggsvarme, og skal således kun brukes under tilsyn**

## Bruk

1. Sett støpslet i en jordet stikkontakt.

**OBS! Vifteovnen må plasseres i oppreist stilling slik at kontrollpanelet er øverst. Minimumavstand fra bunnen av vifteovnen til bakken eller andre objekter må være 10 cm. Minimumavstand mellom sidene av ovnen og eventuelle vegger eller andre objekter må være 50 cm.**

2. Trykk på PÅ/AV knappen på siden av ovnen for å skru den på. Nattpampen aktiveres.
3. Trykk på PÅ/Standby knappen på kontrollpanelet for å starte ovnen.
4. Trykk på Temp+ for å øke temperaturen.
5. Trykk på Temp- for å senke temperaturen
6. For å justere hastigheten på viften trykk på Temp+ og Temp- samtidig. Du kan da velge mellom 2 hastigheter lav/høy.
7. Trykk på Timer for å aktivere timerfunksjon (0-12 timer)

**Timer AV:** Når vifteovnen er på trykk på Timer. Displayet endres nå fra temperatur til timer. Fortsett å trykke på Timer-knappen til du har oppnådd ønsket antall timer du vil at vifteovnen skal være aktivert før den skruer seg av automatisk. Du har valget mellom 0 til 12 timer.

**Timer PÅ:** Når ovnen er i standby trykk på Timer. Displayet endres nå fra temperatur til timer. Fortsett å trykke på Timer-knappen til du har oppnådd ønsket tidspunkt for når du ønsker at vifteovnen skal slå seg på automatisk. Du har valget mellom 0 til 12 timer.

**Deaktivere timer:** Trykk på timer-knappen helt til tallet 0 vises i displayet. Timerfunksjonen er nå avsluttet.

8. Trykk på PÅ/Standby knappen når du ønsker å skru av ovnen. Dette vil stoppe varmfunksjonen, men viften vil fortsette å blåse luft i omtrent 1 minutt for at ovnen skal kjøle seg ned. Viften vil så slå seg av automatisk. Trykk på AV knappen på siden av ovnen og dra ut støpselet fra stikkontakten.

## Vedlikehold

- 1) Ta alltid ut stikkontakten og la ovnen bli kald før rengjøring
- 2) Tørk ovnen regelmessig med en lett fuktig klut og tørk av overflaten før du skrur på ovnen igjen
- 3) I fyringssesongen bør ovnen rengjøres minst 1 gang i måneden

**OBS! Ovnens må aldri legges i vann.**

**Unngå bruk av vaskemidler ved renhold.**

**Det må aldri komme vann inn i ovnen da dette kan medføre fare.**

- 4) Støv etc. fjernes med en myk klut
- 5) Ovnens kan lagres på et tørt og rent sted
- 6) Hvis ovnen skulle slutte å virke må du ikke forsøke å reparere den selv da det kan medføre både brannfare og elektrisk støt.

## Garanti

Mill tilbyder forbrugere en 5-års garanti fra købsdatoen for ethvert Mill-produkt købt af en forbruger. For erhvervskunder gælder en garantiperiode på 2 år (gælder i tilfælde, hvor slutbrugeren er en virksomhed).

Denne garanti giver kunden ret til, efter Mills rimelige skøn, enten reparation, udskiftning af et defekt produkt eller alternativt en tilbagebetaling.

Garantien dækker kun mangler, der stammer fra Mill. Kunden vil derfor ikke have et gyldigt garantikrav, hvis manglen skyldes forhold som følgende:

- Skødesløs brug, misbrug, forsømmelse eller skødesløs brug af produktet, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen til Mill.
- Fejl forårsaget af transport, der er opstået uden for Mills ansvar.
- Normal slitage, herunder dele, der kan blive slidt over tid såsom batterier til fjernbetjening (hvis relevant), filtre, rør og lamper til udendørs opvarmning mm.
- Skader på grund af brug, der ikke er i overensstemmelse med mærkeeffekt og Hz.
- Skader forårsaget af utilstrækkelig produktvedligeholdelse.
- Skader fra strømafbrydelser, strømstød og/eller vejr.
- Skader som følge af installation eller montering af produktet, som ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen til Mill.
- Brug af dele og tilbehør, dvs. filter, som ikke er officielle Mill-certificerede komponenter.
- Reparationer eller ændringer foretaget af andre end Mill eller dets autoriserede agenter.
- Mindre afvigelser fra angivet kvalitet, som er uvæsentlige for produktets værdi og forsvarlighed eller afvigelser, som kunden med rimelighed kunne forvente.
- Enheder, der bruges sammen med tredjepartssoftware eller udstyr.
- Software- og forbindelsesproblemer på grund af lokale begrænsninger for adgang til vores cloud-tjenester.
- Software- og forbindelsesproblemer på grund af ikke-understøttede tredjepartsenheder.
- Nedetid for app eller cloud/webservice er ikke dækket af garantien.

Mill skal dokumentere, at varens skade ikke eksisterede, da varen blev solgt til kunden inden for det første år efter købet.

Denne garanti giver ikke kunden eller tredjemand ret til skadeserstatning, økonomisk kompensation eller prisreduktion. Mill har ingen forpligtelse i henhold til denne garanti til at dække eventuelle tab pådraget af kunden eller nogen tredjepart.

Disse garantibetingelser er kun gyldige for kunder, der køber produkter gennem autoriserede Mill-forhandlere.

Kundens rettigheder og retsmidler i henhold til gældende lov, der ikke kan fraviges, vil ikke blive begrænset eller påvirket af denne garanti.

Sælger vil håndtere garantikravet på vegne af Mill. For at fremsætte et krav under denne garanti skal slutkunden følge nedenstående trin.

Skadeproses / nødvendig dokumentation

1. Kontakt den autoriserede Mill-forhandler, hvor du købte produktet. Medbring den originale købskvittering, produktets serienummer og det defekte produkt.
2. Mølleforhandleren tester produktet og vurderer, om reklamationen er dækket af garantien.
3. Hvis reklamationen er dækket af garantien, vil den autoriserede Mill-forhandler i overensstemmelse med instruktioner fra Mill og baseret på forbrugerlovgivningen afgøre, om produktet skal repareres, udskiftes eller refunderes



## Avfallshåndtering

Symbolet  angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse, må dette produktet leveres til resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Din lokale el. forretning eller miljøstasjon har en ordning for å ivareta en miljøriktig destruksjon og resirkulering av slike produkter.



## Mill International AS

Grini Næringspark 10

1361 Osteras, Norway

Tel.: +47 22 13 32 00

[www.millheat.com](http://www.millheat.com)

**mill**

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Du skal overholde almindelige sikkerhedsretningslinjer, når du bruger elektriske produkter, især i nærværelse af børn.

**ADVARSEL!** For at undgå elektrisk stød eller skader på grund af varmen, skal du altid sørge for, at stikket er trukket ud, før varmeren flyttes eller rengøres.

## **LÆS INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT**

- Produktet er kun beregnet til hjemmebrug.
- Sørg for, at varmelegemet er tilsluttet husets almindelige lysnet, som angivet på varmelegemet.
- Nye varmeapparater vil producere en bestemt lugt, når de bruges første gang. Dette stopper efter kort tid og er helt ufarligt.
- Tjek for stykker emballageskum eller pap, der kan være faldet ned i varmelegemets varmeelementer. Disse stykker skal fjernes for at undgå ubehagelige lugte.
- Undgå at varmelegemet overophedes - tildæk ikke.
- Sluk altid for varmeren og tag stikket ud, når den ikke har været i brug i længere tid.
- Vær særlig opmærksom, hvis varmelegemet bruges i rum, hvor børn, handicappede eller ældre bor.



- Varmeapparatet bør ikke opstilles direkte under en stikkontakt.
- Ovnen må ikke bruges, hvis stikket er beskadiget. Den må ikke bruges, hvis den er faldet på jorden (gulvet) eller på anden måde er beskadiget, så den ikke fungerer normalt
- Undgå at bruge en forlængerledning, da en sådan ledning kan overophedes og muligvis starte en brand
- Tildæk aldrig ovnens luftindtag. Undgå en eventuel brand ved at sikre, at ovnens luftindtag ikke er blokeret eller tildækket. Ovnen anvendes i rum med normale lige gulve.
- Ovnen må ikke installeres direkte ved siden af brændbart materiale af nogen art, da der altid kan være risiko for brand
- Ovnen må aldrig bruges i rum, hvor benzin, maling eller andre brandfarlige væsker som f.eks. i en garage
- Rør aldrig ved en elektrisk ovn med våde hænder. Ovnen er monteret, så en person, der bruser eller tager et bad, ikke kan komme i direkte kontakt med den
- Visse dele af denne ovn kan blive meget varme og forårsage forbrændinger på huden. Vær ekstra opmærksom, når børn og udsatte mennesker er til stede
- Ovnen skal være slukket, stikket taget ud og ovnen kold, før den flyttes videre

- Undgå at overbelaste lysnettet (kursus), hvor ovnen er tilsluttet. Vær opmærksom på, om andet elektrisk udstyr er tilsluttet samme stikkontakt eller kurs
- Brug aldrig ovnen i små rum optaget af personer, der ikke er i stand til at forlade rummet alene, medmindre de er under konstant opsyn
- Produktet må ikke bruges af børn under 8 år og personer med nedsatte fysiske eller psykiske evner eller som mangler erfaring og viden, medmindre de modtager opsyn eller instruktioner om at bruge produktet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet hermed.
- Børn bør ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn
- Børn under 3 år skal holdes væk fra produktet, medmindre de er under konstant opsyn
- Børn i alderen 3 til 8 år kan kun tænde/slukke for produktet, forudsat at ovnen er samlet som vist i monteringsvejledningen, og børnene er blevet instrueret eller overvåget i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Brug aldrig denne varmeovn i nærheden af et badekar, bruser eller swimmingpool.

- Må ikke anvendes, hvis der er synlige tegn på skader på varmeapparatet.

**ADVARSEL:** For at mindske risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andre brændbare materialer i en afstand på mindst 1 m fra luftudtaget.

**OPMÆRKSOMHED!** Denne varmeovn er kun beregnet som tilskudsvarme, og bør derfor kun anvendes under opsyn.

## Viktig säkerhetsinformation

Vanliga säkerhetsregler måste alltid följas vid användning av elektroniska produkter, särskilt när det finns barn i närheten

**WARNING!** För att undvika elektriska stötar och brännskador måste du se till att kontakten alltid är utdragen innan radiatören flyttas eller rengörs.

## LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT

- Produkten är bara till för hemmabruk.
- Se till att produkten är kopplad till husets vanliga elnät, enligt märkningen på radiatören.
- Nya produkter kan lukta lite konstigt när de används första gången. Lukten försvinner snabbt och är helt ofarlig.
- Se till att inga förpackningsrester (cellplast/papp) har fallit ned på värmeelementen i produkten. Sådana rester måste plockas bort för att undvika dålig lukt.
- Se till att produkten inte överhettas – **den får inte övertäckas.**
- Stäng av produkten (med Off-knappen) och dra ut kontakten när den inte ska användas på ett tag.
- Var särskilt uppmärksam om produkten används i ett rum där barn, funktionshindrade eller äldre befinner sig.

- Produkten får inte ställas precis under ett eluttag.
- Sladden får inte dras under mattor eller liknande. Se till att den ligger så att ingen snubblar på den.
- Produkten får inte användas om sladden eller kontakten är skadad. Den får inte användas om den har fallit i marken eller är skadad på annat sätt, så att den inte fungerar normalt.
- Om sladden får skador måste den lagas av tillverkaren eller av någon yrkeskunnig.
- Undvik att använda förlängningssladd, eftersom en sådan sladd kan överhettas och bli brandfarlig.
- Täck aldrig för produktens luftintag. För att undvika brandfara är det viktigt att se till att produktens luftintag inte är tilltäppt eller övertäckt. Använd produkten i rum med vanliga plana golv.
- Produkten får inte monteras i omedelbar närhet till något brännbart material, eftersom det alltid finns risk för brand.
- Produkten får inte användas i rum där bensin, målarfärg eller andra lättantändliga vätskor förvaras, t.ex. i garage.
- Vidrör aldrig en elektrisk radiator med våta händer.

- Vissa delar av produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam då barn och utsatta personer är närvarande
- Produkten måste vara avslagen och sval och kontakten utdragen när den flyttas.
- Undvik att överbelasta det elnät (strömkrets) som produkten är uppkopplad på. Om andra elektriska apparater är kopplade till samma eluttag eller strömkrets måste de tas med i beräkningen.
- Använd inte produkten i små rum när personer som inte kan lämna rummet på egen hand är närvarande, såvida inte ständig tillsyn ges
- Produkten får inte användas av barn under åtta (8) år och inte heller av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller någon som saknar erfarenhet och kunskap, om dessa inte får vägledning eller instruktioner gällande användningen av produkten på ett säkert sätt och som förstår de risker som är involverade.
- Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan översyn.
- Barn under tre (3) skall hållas borta från produkten om de inte har kontinuerlig tillsyn.

- Barn i ålder tre (3) till åtta (8) får bara slå AV/PÅ produkten, förutsatt att produkten är monterad enligt monteringsanvisningen, samt att barnen har fått vägledning gällande användning av produkten på ett säkert sätt samt att de förstår riskerna som är involverade.
- Använd inte produkten i närheten av ett bad, en dusch eller en pool
- Använd inte om det finns synliga tecken på skador på produkten.

**VARNING:** För att minska risken för brand ska du hålla textilier, gardiner eller annat brännbart material på ett avstånd av minst 1 m från luftutloppet.

**VARNING:** Detta värmeelementet är endast ämnat som tilläggsvärme och måste därmed endast användas under uppsyn.

## Tärkeät turvallisuustiedot

Noudata aina yleisiä turvallisuusohjeita, kun käytät sähkölaitteita, erityisesti jos paikalla on lapsia.

**VAROITUS!** Sähköiskun tai palovamman ehkäisemiseksi varmista aina ennen lämpöpatterin siirtämistä tai puhdistamista, että sen pistoke on irrotettu sähkövirrasta.

### LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI

- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Kytke lämpöpatteri kodin tavalliseen sähköverkkoon lämpöpatterin merkintöjen mukaisesti.
- Uudesta lämpöpatterista leviää ensimmäisellä käyttökerralla erikoinen tuoksu. Tuoksu on täysin vaaraton ja häviää lyhyen ajan kuluessa.
- Tarkista, ettei lämpöelementteihin ole jäänyt pakkausmateriaalin jäämiä. Tällaiset jäämät tulee poistaa, jotta ne eivät pääse aiheuttamaan epämiellyttävää hajua.
- Älä anna lämpöpatterin ylikuumentua – **ei saa peittää**.
- Kun lämpöpatteria ei käytetä pitkään aikaan, sammuta se kiertämällä säädin Off-tilaan ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Ole erityisen tarkkaavainen, jos lämpöpatteria käytetään huoneessa, jossa oleilee lapsia, vammaisia tai vanhuksia.



- Lämpöpatteria ei saa asentaa suoraan pistorasian alapuolelle.
- niihin liittyy aina tulipalon riski.
- Johto ei saa kulkea minkäänlaisen maton alla. Aseta johto niin, ettei kukaan pääse vahingossa kompastumaan siihen.
- Lämpöpatteria ei saa käyttää, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut. Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut maahan (lattialle) tai se on muutoin vahingoittunut niin, ettei se enää toimi normaalisti.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, sen korjaaminen on vaaratilanteiden välttämiseksi jätettävä valmistajan tai ammattilaisen tehtäväksi.
- Vältä käyttämästä jatkojohtoa, koska se saattaa ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä koskaan peitä lämpöpatterin tuuletusaukkoja. Tulipalon välttämiseksi on syytä tarkistaa säännöllisesti, etteivät tuuletusaukot ole tukkeutuneet tai peittyneet. Lämpöpatteri tulee asentaa huoneeseen, jossa on tavallinen, tasainen lattia.
- Lämpöpatteria ei saa asentaa palavien materiaalien välittömään läheisyyteen, koska niihin liittyy aina tulipalon riski.

- Lämpöpatteria ei saa käyttää autotalleissa tai muissa tiloissa, joissa säilytetään bensiiniä, maalia tai muita herkästi syttyviä aineita.
- Lämpöpatteri on hyväksytty käytettäväksi märkätilojen alueella 2.
- Älä koskaan kosketa sähköpatteria märillä käsillä. Lämpöpatteri tulee asentaa paikkaan, jossa suihkussa tai kylvyssä oleva ihminen ei pääse siihen käsiksi
- Lämpöpatteri kuumenee käytössä. Noudata varovaisuutta sen lähetyvillä, jotta et polta itseäsi.
- Jotkut tämän tuotteen osat voivat tulla erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä paikoissa, joissa läsnä on lapsia ja haavoittuvassa asemassa olevia ihmisiä
- Jos lämpöpatteria on siirrettävä, sammuta se, irrota pistoke pistorasiasta ja anna lämpöpatterin jäähtyä ennen siirtämistä.
- Vältä ylikuormittamasta sähköverkkoa (sulaketta), johon lämpöpatteri on liitetty. Noudata varovaisuutta, jos samaan pistorasiaan tai sulakkeeseen on liitetty muita sähkölaitteita.

- Älä käytä tätä lämmitintä pienissä tiloissa, kun niissä on henkilöitä, jotka eivät pysty lähtemään omaan huoneeseensa, ellei ole jatkuvaa valvontaa
- Laitetta eivät saa käyttää ilman valvontaa alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joilla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, ellei heitä ohjeisteta laitteen turvalliseen käyttöön ja varmisteta, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa siivota tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaiden lasten ei saa antaa oleilla laitteen lähettävällä ilman valvontaa.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois, jos laite on asennettu asennusohjeiden mukaan ja lapsia on ohjeistettu laitteen turvalliseen käyttöön ja heidän on varmistettu ymmärtävän käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä
- Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.

**VAROITUS:** Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muu syttyvä materiaali vähintään 1 metrin etäisyydellä ilman ulostuloaukosta.

**HUOM!** Tämä lämmitin on tarkoitettu vain lisälämmön tuottamiseen, eikä sitä saa jättää ilman valvontaa.

# SEASONAL ENERGY EFFICIENCY

## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): HT500

| Item                                     | Symbol                                                              | Value   | Unit | Item                                                                                  | Unit |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Heat output</b>                       |                                                                     |         |      | <b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b> |      |
| Nominal heat output                      | P <sub>nom</sub>                                                    | 0,5     | kW   | manual heat charge control, with integrated thermostat                                | No   |
| Minimum heat output (indicative)         | P <sub>min</sub>                                                    | 0,0     | kW   | manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback              | No   |
| Maximum continuous heat output           | P <sub>max,c</sub>                                                  | 0,5     | kW   | electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback          | No   |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b> |                                                                     |         |      | fan assisted heat output                                                              | No   |
| At nominal heat output                   | e <sub>lmax</sub>                                                   | N/A     | kW   | <b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>                      |      |
| At minimum heat output                   | e <sub>lmin</sub>                                                   | N/A     | kW   | single stage heat output and no room temperature control                              | No   |
| In standby mode                          | e <sub>lSB</sub>                                                    | 0,00038 | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                | No   |
|                                          |                                                                     |         |      | with mechanic thermostat room temperature control                                     | No   |
| Seasonal space heating energy efficiency | η <sub>s</sub>                                                      | 37 %    |      | with electronic room temperature control                                              | Yes  |
|                                          |                                                                     |         |      | electronic room temperature control plus day timer                                    | No   |
|                                          |                                                                     |         |      | electronic room temperature control plus week timer                                   | No   |
|                                          |                                                                     |         |      | <b>Other control options (multiple selections possible)</b>                           |      |
|                                          |                                                                     |         |      | room temperature control, with presence detection                                     | No   |
|                                          |                                                                     |         |      | room temperature control, with open window detection                                  | No   |
|                                          |                                                                     |         |      | with distance control option                                                          | No   |
|                                          |                                                                     |         |      | with adaptive start control                                                           | No   |
|                                          |                                                                     |         |      | with working time limitation                                                          | Yes  |
|                                          |                                                                     |         |      | with black bulb sensor                                                                | No   |
| Contact details                          | Mill International AS<br>Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway |         |      |                                                                                       |      |